

Hà Nội, ngày tháng năm 2025

THÔNG BÁO VÀ THỎA THUẬN
VỀ VIỆC XỬ LÝ VÀ BẢO VỆ DỮ LIỆU CÁ NHÂN (“Thỏa Thuận”)
Áp dụng với Học viên khóa học nghề Kiểm thử phần mềm (“Học Viên”)

Công ty TNHH Co-Well Châu Á (“Công ty”) chân thành cảm ơn các Học Viên đã tin tưởng và lựa chọn tham gia khóa học nghề Kiểm thử phần mềm tại Công ty chúng tôi!

Theo quy trình tuyển sinh, để Công ty chúng tôi có cơ sở đánh giá ban đầu về chất lượng đầu vào cũng như phục vụ cho việc cung cấp khóa học nghề Kiểm thử phần mềm, quản lý Học Viên trong suốt quá trình Học Viên học tập tại Công ty và sau khi Học Viên hoàn thành khóa học, chúng tôi sẽ cần phải được Học Viên chia sẻ, cung cấp và cho phép xử lý các thông tin cá nhân cơ bản cần thiết trong bất kỳ thời điểm nào. Thông tin cá nhân được chia sẻ, cung cấp bao gồm (i) thông tin để xác minh danh tính của Học Viên, bao gồm dữ liệu cá nhân cơ bản của chủ thể dữ liệu và/hoặc bất kỳ thông tin cá nhân có liên quan nào khác của Học Viên để phục vụ cho mục đích tuyển sinh, quản lý Học Viên như đã nêu tại Thỏa Thuận này (“Dữ Liệu Cá Nhân”); (ii) các thông tin về quá trình công tác/làm việc, học tập của Học Viên trong quá khứ, hiện tại và mong muốn về kết quả học tập, nhu cầu công việc trong tương lai sau khi kết thúc khóa học, mục đích học tập, kỳ vọng về kết quả học tập, kỹ năng, kinh nghiệm, kiến thức nền tảng trong lĩnh vực phần mềm hoặc bất kỳ thông tin cá nhân nào khác của Học Viên; (iii) các thông tin về người tham chiếu gồm họ tên, số điện thoại, email của người đó (nếu có) – Lưu ý: Học Viên có nghĩa vụ đảm bảo mình được phép cung cấp thông tin của người tham chiếu cho Công ty và có nghĩa vụ chứng minh sự đồng ý của người tham chiếu trong trường hợp cần giải trình; và (iv) bất kỳ thông tin nào mà Công ty cho là cần thiết để phục vụ cho mục đích tuyển sinh, quản lý học viên trước, trong và sau khóa học tại Công ty (trừ trường hợp tiết lộ thông tin không được pháp luật cho phép).

Công ty hiểu rằng, trong quá trình xử lý dữ liệu, thông tin được Học Viên chia sẻ, cung cấp, đặc biệt là Dữ Liệu Cá Nhân, có thể có những hậu quả và thiệt hại không mong muốn phát sinh từ các hành vi vi phạm pháp luật về bảo mật thông tin, bảo vệ dữ liệu cá nhân, từ các mất mát, hủy hoại thông tin hoặc do sự cố kỹ thuật khác. Công ty xác nhận rằng chúng tôi sẽ coi việc thực hiện các biện pháp bảo mật thông tin phù hợp là một trong những trách nhiệm quan trọng nhất của chúng tôi. Bên cạnh đó, đối với Dữ Liệu Cá Nhân, chúng tôi hiểu và đồng ý rằng chủ thể của Dữ Liệu Cá Nhân được cung cấp sẽ có tất cả các quyền và nghĩa vụ theo quy định pháp luật có liên quan và/hoặc theo Chính sách Bảo vệ và Xử lý Dữ liệu cá nhân của Công ty TNHH Co-Well Châu Á (được đăng tải công khai tại website: www.co-well.vn). Công ty sẽ xử lý Dữ Liệu Cá Nhân theo các cách thức được pháp luật cho phép và sẽ chỉ lưu trữ và xử lý Dữ Liệu Cá Nhân từ thời điểm được cung cấp cho đến khi cần thiết một cách hợp lý cho các mục đích xác định hoặc cho đến khi pháp luật yêu cầu và/hoặc theo thỏa thuận cụ thể của các bên.

Bảng Thông báo và Thỏa Thuận về việc Xử lý và Bảo vệ Dữ liệu cá nhân này, Công ty gửi đến Học Viên thông báo về việc Xử lý và Bảo vệ Dữ liệu cá nhân và toàn bộ nội dung Thỏa thuận về việc Xử lý và Bảo vệ Dữ liệu cá nhân. Văn bản này nhằm đảm bảo các quyền của các Chủ Thể Dữ Liệu Cá Nhân mà chúng tôi được phép thu thập từ phía Học Viên.

Học Viên đọc, nghiên cứu kỹ lưỡng các điều khoản về Thông báo cũng như nội dung thỏa thuận tại văn bản này trước khi quyết định ký/bấm nút xác nhận Đồng Ý với Thỏa Thuận này và gửi lại cho Công ty như là bằng chứng về việc Học Viên đã nhận được thông báo từ phía Công ty về việc xử lý và bảo vệ dữ liệu cá nhân sự, cũng như bằng chứng về sự đồng ý của Học Viên cho phép Công ty được thực hiện các hoạt động xử lý Dữ Liệu Cá Nhân (bao gồm cả thông tin đã và sẽ nắm giữ trong tương lai) theo các điều kiện điều khoản của Thỏa Thuận này.

Nếu Học Viên vì bất kỳ lý do gì chưa thực hiện việc ký/bấm nút xác nhận Đồng Ý nhưng vẫn tiếp tục cung cấp Dữ Liệu Cá Nhân của chủ thể dữ liệu cho Công ty sau thời điểm Thỏa Thuận được gửi thành công tới Học Viên, và/hoặc Học Viên tiếp cận được với bản Thỏa Thuận này theo bất kỳ phương thức nào, điều này được hiểu là Học Viên không có bất kỳ sự phản đối nào về việc xử lý Dữ Liệu Cá Nhân của Công ty theo Thỏa Thuận này. Tuy nhiên, Công ty sẽ có quyền lựa chọn áp dụng các biện pháp ứng xử như nêu tại Khoản 2 Điều 2 dưới đây của Thỏa Thuận này tại mọi thời điểm trong khoảng thời gian từ khi được cung cấp Dữ Liệu Cá Nhân cho tới khi Học Viên tác hoàn tất việc ký/bấm nút xác nhận Đồng Ý nếu theo đánh giá hợp lý của Công ty việc tiếp tục kéo dài, trì hoãn việc ký/bấm nút xác nhận Đồng Ý có thể gây ra hoặc tiềm ẩn nguy cơ sẽ dẫn đến hành vi vi phạm quy định pháp luật và/hoặc gây thiệt hại cho Công ty TNHH Co-Well Châu Á.

Thỏa Thuận này được hiểu, giải thích và điều chỉnh theo pháp luật Việt Nam.

Trân trọng thông báo và chân thành cảm ơn sự hợp tác của Quý Học Viên!

TM/CÔNG TY TNHH CO-WELL CHÂU Á

(Đã ký)

**Tổng Giám đốc
OSHIMA AZUMA**

ĐIỀU KHOẢN THỎA THUẬN VỀ BẢO VỆ DỮ LIỆU CÁ NHÂN

Điều 1: Giải thích từ ngữ

- Dữ liệu cá nhân cơ bản gồm:** Họ, chữ đệm và tên khai sinh, tên gọi khác (nếu có); Ngày, tháng, năm sinh; ngày, tháng, năm chết hoặc mất tích; Giới tính; Nơi sinh, nơi đăng ký khai sinh, nơi thường trú, nơi tạm trú, nơi ở hiện tại, quê quán, địa chỉ liên hệ; Quốc tịch; Hình ảnh của cá nhân; Số điện thoại, số chứng minh nhân dân, số định danh cá nhân, số hộ chiếu, số giấy phép lái xe, số biển số xe, số mã số thuế cá nhân, số bảo hiểm xã hội, số thẻ bảo hiểm y tế; Tình trạng hôn nhân; Thông tin về mối quan hệ gia đình (cha mẹ, con cái); Thông tin về tài khoản số của cá nhân; dữ liệu cá nhân phản ánh hoạt động, lịch sử hoạt động trên không gian mạng; Các thông tin khác gắn liền với một con người cụ thể hoặc giúp xác định một con người cụ thể mà không phải là dữ liệu cá nhân nhạy cảm.
- Dữ liệu cá nhân nhạy cảm** là dữ liệu cá nhân gắn liền với quyền riêng tư của cá nhân mà khi bị xâm phạm sẽ gây ảnh hưởng trực tiếp tới quyền và lợi ích hợp pháp của cá nhân gồm: Quan điểm chính trị, quan điểm tôn giáo; Tình trạng sức khỏe và đời tư được ghi trong hồ sơ bệnh án, không bao gồm thông tin về nhóm máu; Thông tin liên quan đến nguồn gốc chủng tộc, nguồn gốc dân tộc; Thông tin về đặc điểm di truyền được thừa hưởng hoặc có được của cá nhân; Thông tin về thuộc tính vật lý, đặc điểm sinh học riêng của cá nhân; Thông tin về đời sống tình dục, xu hướng tình dục của cá nhân; Dữ liệu về tội phạm, hành vi phạm tội được thu thập, lưu trữ bởi các cơ quan thực thi pháp luật; Thông tin khách hàng của tổ chức tín dụng, chi nhánh ngân hàng nước ngoài, tổ chức cung ứng dịch vụ trung gian thanh toán, các tổ chức được phép khác, gồm: thông tin định danh khách hàng theo quy định của pháp luật, thông tin về tài khoản, thông tin về tiền gửi, thông tin về tài sản gửi, thông tin về giao dịch, thông tin về tổ chức, cá nhân là bên bảo đảm tại tổ chức tín dụng, chi nhánh ngân hàng, tổ chức cung ứng dịch vụ trung gian thanh toán; Dữ liệu về vị trí của cá nhân được xác định qua dịch vụ định vị; Dữ liệu cá nhân khác được pháp luật quy định là đặc thù và cần có biện pháp bảo mật cần thiết.
- Bảo vệ dữ liệu cá nhân** là hoạt động phòng ngừa, phát hiện, ngăn chặn, xử lý hành vi vi phạm liên quan đến dữ liệu cá nhân theo quy định của pháp luật.
- Xử lý dữ liệu cá nhân** là một hoặc nhiều hoạt động tác động tới dữ liệu cá nhân, như: thu thập, ghi, phân tích, xác nhận, lưu trữ, chỉnh sửa, công khai, kết hợp, truy cập, truy xuất, thu hồi, mã hóa, giải mã, sao chép, chia sẻ, truyền đưa, cung cấp, chuyển giao, xóa, hủy dữ liệu cá nhân hoặc các hành động khác có liên quan.
- Bên Nhận Dữ Liệu Cá Nhân** là Công ty TNHH Co-Well Châu Á và/hoặc bên được Công ty TNHH Co-Well Châu Á ủy quyền nhằm mục đích thực hiện các hoạt động về bảo vệ và xử lý dữ liệu cá nhân theo quy định của pháp luật.
- Bên Cung Cấp Dữ Liệu Cá nhân** là cá nhân hoặc tổ chức cung cấp dữ liệu cá nhân cho Bên nhận dữ liệu cá nhân (được hiểu là bao gồm cả Chủ Thể Dữ Liệu).
- Bên Kiểm Soát Và Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân** là Công ty TNHH Co-Well Châu Á - đồng thời quyết định mục đích, phương tiện và trực tiếp xử lý dữ liệu cá nhân.
- Chủ Thể Dữ Liệu** là cá nhân được dữ liệu cá nhân phản ánh.
- Sự đồng ý của chủ thể dữ liệu** là việc thể hiện rõ ràng, tự nguyện, khẳng định việc cho phép xử lý dữ liệu cá nhân của chủ thể dữ liệu hoặc bên được chủ thể dữ liệu ủy quyền.
- Chuyển dữ liệu cá nhân ra nước ngoài** là hoạt động sử dụng không gian mạng, thiết bị, phương tiện điện tử hoặc các hình thức khác chuyển dữ liệu cá nhân của công dân Việt Nam tới một địa điểm nằm ngoài lãnh thổ của nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam hoặc sử dụng một địa điểm nằm ngoài lãnh thổ của nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam để xử lý dữ liệu cá nhân của công dân Việt Nam, bao gồm: (a) Tổ chức, doanh nghiệp, cá nhân chuyển dữ liệu cá nhân của công dân Việt Nam cho tổ chức, doanh nghiệp, bộ phận quản lý ở nước ngoài để xử lý phù hợp với mục đích đã được chủ thể dữ liệu đồng ý; (b) Xử lý dữ liệu cá nhân của công dân Việt Nam bằng các hệ

thống tự động nằm ngoài lãnh thổ của nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam của Bên Kiểm soát dữ liệu cá nhân, Bên Kiểm soát và xử lý dữ liệu cá nhân, Bên Xử lý dữ liệu cá nhân phù hợp với mục đích đã được chủ thể dữ liệu đồng ý.

11. **Bên Thứ Ba** là cá nhân, tổ chức ngoài Bên Nhận Dữ Liệu Cá Nhân và Bên Cung Cấp Dữ Liệu Cá Nhân được phép Xử Lý Dữ Liệu Cá nhân theo quy định của pháp luật Việt Nam hiện hành, bao gồm nhưng không giới hạn (a) Công ty mẹ của Công ty TNHH Co-Well Châu Á (“Công ty mẹ”), các nhà thầu, đại diện của Công ty mẹ, (b) các kiểm toán viên, các nhà tư vấn pháp lý/thuế/kế toán/bảo hiểm/khám sức khỏe... của Công ty TNHH Co-Well Châu Á hoặc của các bên đối tác cung cấp dịch vụ cho Công ty TNHH Co-Well Châu Á hoặc của Công ty mẹ, (c) nhà cung cấp dịch vụ phần mềm kế toán và những người thực hiện việc bảo trì, nâng cấp, bảo hành của phần mềm đó; (d) Các cơ quan Nhà nước có thẩm quyền của Việt Nam; (e) Bất kỳ đối tác nào mà hợp tác với Công ty TNHH Co-Well Châu Á nhằm cung cấp các sản phẩm/dịch vụ trong phạm vi kinh doanh của Công ty TNHH Co-Well Châu Á; và (f) bất kỳ bên thứ ba nào khác hợp pháp hoặc được yêu cầu bởi luật pháp, lệnh của cơ quan nhà nước có thẩm quyền hoặc bởi tòa án, trung tâm trọng tài quốc tế có đủ thẩm quyền hoặc yêu cầu của Chính Phủ, hoặc theo yêu cầu từ các chính sách nội bộ phù hợp với luật pháp Việt Nam hiện hành của Công ty mẹ hoặc Công ty TNHH Co-Well Châu Á để phục vụ cho mục đích Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân nêu tại bản Chính sách này.
12. **Bên chuyển dữ liệu ra nước ngoài** bao gồm Bên Kiểm soát và xử lý dữ liệu cá nhân, Bên Kiểm soát dữ liệu cá nhân (nếu có), Bên Xử lý dữ liệu cá nhân (nếu có), Bên thứ ba (nếu có).
13. **Để tránh hiểu lầm**, trong Thỏa Thuận này, những nội dung được ghi là “theo quy định của pháp luật”, “theo quy định của pháp luật hiện hành”, “theo quy định của Công ty TNHH Co-Well Châu Á” sẽ đều được hiểu là quy định tại từng thời điểm nhất định. Những quy định đó có thể thay đổi do sự thay đổi của pháp luật hoặc thay đổi theo quyết định riêng của Công ty TNHH Co-Well Châu Á.
14. **Trong bản Thỏa Thuận này** khi một khái niệm/định nghĩa được nhắc tới, sẽ được hiểu là đề cập tới một và/hoặc đồng thời nhiều khái niệm/định nghĩa/hành vi như được mô tả tại định nghĩa/khái niệm đó.

Điều 2: Nguyên tắc chung khi áp dụng Thỏa Thuận này

1. Thỏa Thuận này quy định mối quan hệ giữa Bên Cung Cấp Dữ Liệu và Công ty TNHH Co-Well Châu Á liên quan đến việc cung cấp, xử lý và bảo vệ Dữ Liệu Cá Nhân trong quá trình Học Viên đăng ký tìm hiểu khóa học nghề Kiểm thử phần mềm tại Công ty (“Khóa Học”), tham gia hội thảo về Khóa Học hoặc nhận hoặc tham gia tư vấn về Khóa Học, đăng ký nhập học, theo học tại Công ty, hoặc Bên Cung Cấp Dữ Liệu Cá Nhân là Bên đối tác giới thiệu Học Viên cho Công ty TNHH Co-Well Châu Á thông qua các hợp đồng hợp tác, cộng tác viên tuyển sinh, hoặc thông qua các chính sách giới thiệu Học Viên hưởng bonus từ nội bộ Công ty TNHH Co-Well Châu Á, từ giai đoạn học viên đăng ký tìm hiểu Khóa Học, tham gia hội thảo hoặc nhận/tham gia tư vấn về Khóa Học, nhập học tại Công ty. Bản Thỏa Thuận này là điều kiện tiên quyết để hai bên thiết lập và/hoặc duy trì mối quan hệ giữa một bên là bên cung cấp Khóa Học và một bên là Học Viên hoặc một bên là bên giới thiệu Học Viên.
2. Bên Cung Cấp Dữ Liệu phải tự mình đọc kỹ nội dung Thỏa Thuận này trước khi ký/bấm nút xác nhận Đồng Ý. Nếu Bên Cung Cấp Dữ Liệu đã ký/bấm nút xác nhận Đồng Ý đồng nghĩa với việc Bên Cung Cấp Dữ Liệu đã đọc, hiểu rõ, được giải thích đầy đủ và tự nguyện đồng ý với nội dung của Thỏa Thuận này. Nếu Bên Cung Cấp Dữ Liệu vì bất kỳ lý do gì chưa thực hiện việc ký/bấm nút xác nhận Đồng Ý nhưng vẫn tiếp tục cung cấp Dữ Liệu Cá Nhân của chủ thể dữ liệu cho Công ty TNHH Co-Well Châu Á sau thời điểm Thỏa Thuận được gửi thành công tới Bên Cung Cấp Dữ Liệu hoặc Bên Cung Cấp Dữ Liệu tiếp cận được Thỏa Thuận này dưới bất kỳ phương thức nào, điều này được

hiều là Bên Cung Cấp Dữ Liệu không có bất kỳ sự phản đối nào về việc xử lý Dữ Liệu Cá Nhân của Công ty TNHH Co-Well Châu Á theo Thỏa Thuận này. Tuy nhiên, Công ty TNHH Co-Well Châu Á sẽ có quyền lựa chọn áp dụng các biện pháp ứng xử như nêu tại Khoản 2 Điều 2 này tại mọi thời điểm trong khoảng thời gian cho tới khi Học Viên tác hoàn tất việc ký/bấm nút xác nhận Đồng Ý nếu theo đánh giá hợp lý của Công ty TNHH Co-Well Châu Á việc tiếp tục kéo dài, trì hoãn việc ký/bấm nút xác nhận Đồng Ý có thể gây ra hoặc tiềm ẩn nguy cơ sẽ dẫn đến hành vi vi phạm quy định pháp luật và/hoặc gây thiệt hại cho Công ty TNHH Co-Well Châu Á. Ngoài ra, trong trường hợp Bên Cung Cấp Dữ Liệu không ký/bấm nút xác nhận Đồng Ý, Công ty TNHH Co-Well Châu Á bằng quyết định riêng của mình, có quyền từ chối tiếp nhận Học Viên hoặc chấm dứt hợp đồng đào tạo với Học Viên và yêu cầu bồi thường thiệt hại nếu có thiệt hại xảy ra.

3. Thỏa Thuận này, khi có hiệu lực, tạo thành một thỏa thuận thống nhất và có giá trị pháp lý tương đương với (các) hợp đồng Công ty TNHH Co-Well Châu Á đã hoặc sẽ ký với Bên Cung Cấp Dữ Liệu liên quan đến việc thực hiện đào tạo nghề Kiểm thử phần mềm theo nhu cầu và quy trình tuyển sinh của Công ty TNHH Co-Well Châu Á. Đồng thời, nó cũng là thông báo hợp pháp của Công ty TNHH Co-Well Châu Á về việc Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân theo quy định của pháp luật mà không cần thông báo riêng hay ký văn bản riêng khác với Chủ Thể Dữ Liệu.
4. Thỏa Thuận này có thể được sửa đổi, bổ sung hoặc thay thế để phù hợp với quy định của pháp luật và quy định riêng của Công ty TNHH Co-Well Châu Á. Các sửa đổi, bổ sung hoặc thay thế sẽ được thực hiện theo hình thức hợp pháp mà Công ty TNHH Co-Well Châu Á quyết định, bao gồm việc thỏa thuận bằng giấy, điện tử, tin nhắn điện thoại, thông báo công khai trên các kênh truyền thông hợp pháp của Công ty TNHH Co-Well Châu Á hoặc các hình thức khác hợp pháp và phù hợp. Bên Cung Cấp Dữ Liệu phải thể hiện sự đồng ý rõ ràng theo yêu cầu của Công ty TNHH Co-Well Châu Á. Nếu không đồng ý với bất kỳ sửa đổi, bổ sung nào, Bên Cung Cấp Dữ Liệu sẽ phải chấp nhận các biện pháp Công ty TNHH Co-Well Châu Á quyết định theo Khoản 2 Điều 2 này.
5. Bên Cung Cấp Dữ Liệu xác nhận rằng Thỏa Thuận này được hai bên ký kết/xác nhận qua bấm nút Đồng Ý của Bên Cung Cấp Dữ Liệu hoàn toàn dựa trên sự tự nguyện, không bị ép buộc, đã đọc kỹ, hiểu rõ toàn bộ nội dung, và/hoặc được giải thích đầy đủ, cặn kẽ, rõ ràng. Đồng thời, nội dung và hình thức của Thỏa Thuận này đều rõ ràng, minh bạch và tuân thủ quy định của pháp luật.
6. Trong trường hợp phát sinh mâu thuẫn liên quan đến Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân và bảo vệ Dữ Liệu Cá Nhân giữa Thỏa Thuận này và các hợp đồng, văn bản thỏa thuận khác (nếu có) mà Công ty TNHH Co-Well Châu Á đã ký với Bên Cung Cấp Dữ Liệu và/hoặc Chủ Thể Dữ Liệu, nội dung của Thỏa Thuận này sẽ được ưu tiên áp dụng.

Điều 3: Cam Kết Của Bên Cung Cấp Dữ Liệu

Bằng Thỏa Thuận này, Bên Cung Cấp Dữ Liệu cam kết:

1. Đồng ý cho phép Công ty TNHH Co-Well Châu Á thực hiện một hoặc đồng thời nhiều hoạt động Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân (bao gồm nhưng không giới hạn việc thu thập, ghép, phân tích, xác nhận, lưu trữ, chỉnh sửa, công khai, kết hợp, truy cập, truy xuất, thu hồi, mã hóa, giải mã, sao chép, chia sẻ, truyền đưa, cung cấp, chuyển giao, xóa, hủy dữ liệu cá nhân hoặc các hành động khác có liên quan), cụ thể:
 - a. Dữ Liệu Cá Nhân được xử lý theo Thỏa Thuận này bao gồm toàn bộ Dữ Liệu Cơ Bản và Dữ Liệu Nhạy Cảm (nếu có) mà Công ty TNHH Co-Well Châu Á thu thập được một cách hợp pháp từ bất kỳ nguồn thông tin nào, bao gồm nhưng không giới hạn việc (i) Kê khai, cung cấp thông tin vào bản mẫu thu thập thông tin của Công ty TNHH Co-Well Châu Á hoặc gửi bản thông tin cá nhân đã kê khai sẵn có chứa Dữ liệu cá nhân hoặc tiết lộ cho Công ty TNHH Co-Well Châu Á dưới bất kỳ hình thức

và thông qua bất kỳ kênh nào, hành động nào thực hiện giữa Công ty TNHH Co-Well Châu Á với Bên Cung Cấp Dữ Liệu, (ii) thu được từ các đối tác của Công ty TNHH Co-Well Châu Á trong quá trình triển khai hoạt động kinh doanh, bao gồm nhưng không giới hạn các bên liên kết, hợp tác trong quá trình Công ty cung cấp dịch vụ đào tạo nghề Kiểm thử phần mềm, các bên thứ ba thực hiện các hoạt động khảo sát, tiếp thị, truyền thông, hỗ trợ cơ sở hạ tầng và kỹ thuật, hỗ trợ hoạt động hành chính văn phòng, tập hợp dữ liệu, và các bên thứ ba khác liên quan đến hoạt động kinh doanh của Công ty TNHH Co-Well Châu Á..., (iii) thu thập từ các nguồn thông tin công khai, (iv) thu được từ bất kỳ bên thứ ba nào có quan hệ với Bên Cung Cấp Dữ Liệu/Chủ Thể Dữ Liệu, bao gồm nhưng không giới hạn người sử dụng lao động, người lao động, người tập nghề/ thực tập, cộng tác viên, đối tác của Bên Cung Cấp Dữ Liệu/Chủ Thể Dữ Liệu mà đã được Chủ Thể Dữ Liệu đồng ý cho việc thu thập dữ liệu cá nhân; (v) thu được từ các hoạt động thu âm, ghi hình mà Công ty TNHH Co-Well Châu Á được phép thực hiện phù hợp theo quy định pháp luật hoặc phục vụ các mục đích liên quan tới việc thực hiện hoạt động tuyển sinh, hoạt động kinh doanh của Công ty TNHH Co-Well Châu Á; và (vi) thu được từ các cơ quan nhà nước có thẩm quyền phù hợp theo quy định pháp luật; (vi) thu từ các nguồn khác mà hoạt động thu thập hoặc có được dữ liệu phù hợp với quy định của pháp luật.

Dữ Liệu Cá Nhân có thể đã được Công ty TNHH Co-Well Châu Á thu thập trước hoặc sẽ thu thập sau thời điểm hiệu lực của Thỏa Thuận này. Dữ Liệu Cá Nhân được xử lý có thể liên quan trực tiếp hoặc gián tiếp tới mục đích Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân nêu tại Thỏa Thuận này;

- b.** Việc Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân nhằm phục vụ mục đích tuyển sinh cho Khóa Học, và/hoặc duy trì, cung cấp và/hoặc hướng tới thiết lập các giao dịch liên kết, hợp tác đào tạo, tuyển sinh giữa Công ty TNHH Co-Well Châu Á và các đối tác hoặc với chính Bên Cung Cấp Dữ Liệu, bao gồm nhưng không giới hạn (i) tuyển sinh cho Khóa Học và bất kỳ hoạt động xử lý dữ liệu cá nhân nào khác liên quan đến thực hiện mục đích tuyển sinh, giới thiệu Học Viên, cho dù việc tuyển sinh đó đã, đang hoặc sẽ thực hiện với Bên Cung Cấp Dữ Liệu; (ii) việc phục vụ hoạt động thanh tra, kiểm tra, cung cấp, trao đổi thông tin bên trong và bên ngoài của Công ty TNHH Co-Well Châu Á liên quan đến hoạt động tuyển sinh và cung cấp dịch vụ đào tạo của Công ty TNHH Co-Well Châu Á; (iii) việc đáp ứng các quy định, chính sách nội bộ của Công ty TNHH Co-Well Châu Á; (iv) việc tiếp thị, giới thiệu, quảng bá Khóa Học tới Bên Cung Cấp Dữ Liệu và đối tác của Công ty TNHH Co-Well Châu Á; và (v) bất kỳ mục đích nào khác phù hợp với nhu cầu tuyển sinh, hợp tác tuyển sinh, cung cấp Khóa Học hoặc theo yêu cầu của pháp luật.

Ngoài ra, Bên Cung Cấp Dữ Liệu đồng ý rằng việc Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân có thể được thực hiện nhằm phục vụ một số mục đích mà không phụ thuộc vào việc có liên quan đến những mục đích đã được nêu trên giữa Công ty TNHH Co-Well Châu Á và Bên Cung Cấp Dữ Liệu, bao gồm nhưng không giới hạn (vi) việc thực hiện các hành động cần thiết phù hợp với quy định pháp luật để thực hiện nghĩa vụ của Công ty TNHH Co-Well Châu Á với các cơ quan nhà nước có thẩm quyền hoặc thực hiện theo các hướng dẫn, chỉ thị hoặc yêu cầu được đưa ra bởi cơ quan đó; (vii) việc thực

hiện và tuân thủ các thỏa thuận, hợp đồng của Công ty TNHH Co-Well Châu Á với bên thứ ba và/hoặc các đối tác, bên có quan hệ giao dịch với Công ty TNHH Co-Well Châu Á phù hợp với quy định của pháp luật; (viii) việc phát hiện, ngăn chặn và điều tra tội phạm hoặc các hành vi vi phạm như gian lận, rửa tiền, tài trợ khủng bố, tham nhũng hoặc trốn thuế.

Bên Cung Cấp Dữ Liệu xác nhận rằng mình đã được giải thích và hiểu rõ về việc Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân có thể được áp dụng đồng thời cho nhiều mục đích. Việc (các) mục đích không được liệt kê chi tiết (nếu có) nhưng thuộc phạm vi được bao hàm theo quy định tại Điểm b Khoản 1 Điều 3 của Thỏa Thuận này và trong toàn bộ nội dung của bản Thỏa Thuận này được Bên Cung Cấp Dữ Liệu thừa nhận là mục đích hợp pháp và đáp ứng điều kiện về sự đồng ý của Bên Cung Cấp Dữ Liệu theo quy định pháp luật.

- c. Việc Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân có thể được Công ty TNHH Co-Well Châu Á thực hiện trực tiếp hoặc thông qua Bên Thứ Ba hợp pháp, tuân thủ quy định pháp luật và hướng dẫn của Công ty TNHH Co-Well Châu Á. Công ty TNHH Co-Well Châu Á có quyền chủ động và tự mình quyết định việc chọn lựa Bên Thứ Ba và/hoặc ký kết các hợp đồng, thỏa thuận về việc Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân mà không cần sự chấp thuận khác từ Bên Cung Cấp Dữ Liệu. Bên Cung Cấp Dữ Liệu thừa nhận và đồng ý rằng Bên Thứ Ba có quyền và trách nhiệm tương ứng với Công ty TNHH Co-Well Châu Á, đồng thời tuân thủ quy định tại Thỏa Thuận này và quy định pháp luật trong quá trình Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân.
 - d. Bên Cung Cấp Dữ Liệu đồng ý ủy quyền không hủy ngang và vô điều kiện cho Công ty TNHH Co-Well Châu Á thực hiện các thủ tục cần thiết (nếu có) trong việc Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân thông qua Bên Thứ Ba (nếu có).
 - e. Bên Cung Cấp Dữ Liệu hoàn toàn đồng ý để Công ty TNHH Co-Well Châu Á tự chủ động lựa chọn các phương thức Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân, đảm bảo mục đích tại Thỏa Thuận này được thực hiện một cách hiệu quả, hợp pháp, bao gồm việc sử dụng phương tiện điện tử để đánh giá, phân tích, dự đoán nhu cầu việc làm của Chủ Thể Dữ Liệu (nếu cần) và chuyển Dữ Liệu Cá Nhân ra nước ngoài theo quy định pháp luật và bản Thỏa Thuận này.
2. Bên Cung Cấp Dữ Liệu đã được Công ty TNHH Co-Well Châu Á giải thích rõ ràng, chi tiết, đầy đủ đến mức Bên Cung Cấp Dữ Liệu hiểu toàn bộ nội dung từng câu chữ tại bản Thỏa Thuận này và Bên Cung cấp Dữ Liệu nhận thức đầy đủ rằng việc Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân của Công ty TNHH Co-Well Châu Á và bên thứ ba (nếu có) trước thời điểm hiệu lực của Thỏa Thuận này (nếu có) là phù hợp với quy định pháp luật, không có tranh chấp và Bên Cung Cấp Dữ Liệu đồng ý từ bỏ mọi quyền khiếu nại, khởi kiện đối với Công ty TNHH Co-Well Châu Á (nếu có), đồng thời miễn trừ toàn bộ trách nhiệm cho Công ty TNHH Co-Well Châu Á liên quan tới bất kỳ tranh chấp, khiếu nại, khởi kiện nào phát sinh và/hoặc có liên quan tới việc Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân được quy định/mô tả tại bản Thỏa Thuận này (nếu có) sau ngày Thỏa Thuận này có hiệu lực.
 3. Bên Cung Cấp Dữ Liệu sẽ nỗ lực hết sức để luôn chủ động cập nhật các nội dung sửa đổi, bổ sung hoặc thay thế trong Thỏa Thuận này theo các phương thức đã nêu và trên kênh chính thống như Công ty TNHH Co-Well Châu Á đã quy định tại Thỏa Thuận này. Trường hợp Bên Cung Cấp Dữ Liệu không đồng ý với bất kỳ nội dung sửa đổi, bổ sung hoặc thay đổi nào liên quan đến Thỏa Thuận này thì Công ty TNHH Co-Well Châu Á có quyền tự mình quyết định áp dụng các biện pháp ứng xử thích hợp và hợp pháp. Việc

sửa đổi, bổ sung hoặc thay đổi Thỏa Thuận này để tuân thủ quy định pháp luật hoặc theo quyết định riêng của Công ty TNHH Co-Well Châu Á phù hợp với pháp luật sẽ có hiệu lực ngay mà không cần sự đồng ý trước hoặc sau của Bên Cung Cấp Dữ Liệu.

4. Bên Cung Cấp Dữ Liệu đồng ý rằng việc Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân sẽ có hiệu lực từ thời điểm Dữ Liệu Cá Nhân được Công ty TNHH Co-Well Châu Á thu thập (bao gồm cả các Dữ Liệu Cá Nhân mà Công ty TNHH Co-Well Châu Á đã thu thập trước thời điểm Thỏa Thuận này có hiệu lực, nếu có) cho đến khi: (i) Công ty TNHH Co-Well Châu Á và/hoặc Bên Thứ Ba chấm dứt, hạn chế Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân và/hoặc xóa Dữ Liệu Cá Nhân theo thời hạn, phạm vi sử dụng và các nội dung khác mà Bên Cung Cấp Dữ Liệu yêu cầu theo quy định tại Thỏa Thuận này, hoặc (ii) khi cơ quan nhà nước có thẩm quyền có văn bản yêu cầu chấm dứt việc Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân, hoặc (iii) trong trường hợp chấm dứt khác theo quy định pháp luật, tùy điều kiện nào đến trước.
5. Bên Cung Cấp Dữ Liệu đã nhận thức đầy đủ, rõ ràng và tự nguyện đồng ý hoàn toàn về việc Dữ Liệu Cá Nhân có thể được xử lý tại bất kỳ thời điểm nào mà không cần bất kỳ chấp thuận nào khác của Bên Cung Cấp Dữ Liệu. Công ty TNHH Co-Well Châu Á có quyền nhưng không có nghĩa vụ phải gửi thông báo về việc Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân cho Bên Cung Cấp Dữ Liệu, bao gồm cả trường hợp xử lý Dữ Liệu Nhạy Cảm (nếu có). Bên Cung Cấp Dữ Liệu đồng ý rằng Thỏa Thuận này có giá trị pháp lý đầy đủ và hoàn chỉnh, bao gồm tất cả thông tin như một thông báo hợp pháp và hoàn chỉnh, đầy đủ về việc Xử Lý Dữ Liệu mà Công ty TNHH Co-Well Châu Á đã gửi tới Bên Cung Cấp Dữ Liệu.
6. Bên Cung Cấp Dữ Liệu đã được Công ty TNHH Co-Well Châu Á giải thích và nhận thức đầy đủ, rõ ràng rằng mặc dù Công ty TNHH Co-Well Châu Á đã áp dụng các biện pháp đảm bảo an toàn cần thiết như đã cam kết tại Thỏa Thuận này và theo bản Chính sách Bảo vệ và Xử lý dữ liệu cá nhân của Công ty TNHH Co-Well Châu Á đã ban hành, tuy nhiên, quá trình Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân vẫn có thể xảy ra những vấn đề/sự cố nằm ngoài khả năng kiểm soát hợp lý của Công ty TNHH Co-Well Châu Á mặc dù đã nỗ lực hết sức trong khả năng có thể của mình và có thể dẫn tới những hậu quả, thiệt hại không mong muốn cho Bên Cung Cấp Dữ Liệu, bao gồm nhưng không giới hạn các sự kiện bất khả kháng, các sự cố về hệ thống, hạ tầng kỹ thuật của Công ty TNHH Co-Well Châu Á, hoặc phát sinh do lỗi của Bên Thứ Ba (nếu có) mà không thể lường trước được. Bên Cung Cấp Dữ Liệu đã hiểu rõ và đầy đủ về các rủi ro tiềm ẩn và hậu quả, trách nhiệm của các Bên có liên quan khi xảy ra các sự cố, hành vi vi phạm như được quy định tại Thỏa Thuận này và Bên Cung Cấp Dữ Liệu đồng ý chấp nhận những rủi ro như vậy nếu có xảy ra.
7. Bên Cung Cấp Dữ Liệu đã hiểu rõ và đồng ý với mọi rủi ro, hậu quả pháp lý phát sinh từ việc bất kỳ Chủ Thể Dữ Liệu được Bên Cung Cấp Dữ Liệu kê khai, cung cấp cho Công ty TNHH Co-Well Châu Á thực hiện các quyền của Chủ Thể Dữ Liệu nêu tại Thỏa Thuận này.
8. Bên Cung Cấp Dữ Liệu chịu trách nhiệm và đảm bảo các Dữ Liệu Cá Nhân mà Bên Cung Cấp Dữ Liệu kê khai, cung cấp tới Công ty TNHH Co-Well Châu Á trong quá trình giao dịch là đầy đủ và chính xác, trung thực.
9. Đối với các Dữ Liệu Cá Nhân kê khai, cung cấp cho Công ty TNHH Co-Well Châu Á không phải Dữ Liệu Cá Nhân của chính Bên Cung Cấp Dữ Liệu, Bên Cung Cấp Dữ Liệu cam kết tại thời điểm kê khai, cung cấp đã đạt đủ các điều kiện cần thiết theo quy định của pháp luật để được cung cấp, kê khai cho Công ty TNHH Co-Well Châu Á và Công ty TNHH Co-Well Châu Á có thể thực hiện các hoạt động Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân theo quy định tại Thỏa Thuận này mà không cần phải thực hiện thêm bất kỳ hành động nào, bao gồm nhưng không giới hạn: (i) đạt được sự đồng ý đủ và hợp pháp theo quy định của pháp luật của Chủ Thể Dữ Liệu; (ii) được ủy quyền hoặc đại diện hợp pháp theo quy định của pháp luật, (iii) Dữ Liệu Cá Nhân liên quan tới trẻ em từ 7 tuổi trở lên (nếu có) phải có sự đồng ý của trẻ em và sự chấp thuận của cha, mẹ hoặc người

giám hộ theo quy định, trừ trường hợp pháp luật có quy định khác; (iv) Dữ Liệu Cá Nhân liên quan tới người bị tuyên bố mất tích, đã chết phải được sự chấp thuận của vợ, chồng hoặc con thành niên, hoặc của cha, mẹ của Chủ Thể Dữ Liệu, trừ trường hợp pháp luật có quy định khác. Đồng thời, Bên Cung Cấp Dữ Liệu cam kết chịu trách nhiệm đối với toàn bộ các hậu quả gây ra do việc Bên Cung Cấp Dữ Liệu không đáp ứng được bất kỳ điều kiện cần thiết nào nêu tại Khoản này.

10. Bên Cung Cấp Dữ Liệu nhận thức rõ và đồng ý rằng Công ty TNHH Co-Well Châu Á có quyền từ chối một hoặc đồng thời nhiều yêu cầu thực hiện quyền của Bên Cung Cấp Dữ Liệu theo quy định tại Thỏa Thuận này khi các yêu cầu đó đáp ứng không đủ hoặc không đáp ứng các điều kiện theo quy định của Công ty TNHH Co-Well Châu Á và/hoặc các yêu cầu đó là vi phạm pháp luật/có nguy cơ dẫn tới vi phạm pháp luật, và/hoặc có bất kỳ hành vi gian lận, lạm dụng quyền của Bên Cung Cấp Dữ Liệu để thực hiện những hành vi vi phạm pháp luật và/hoặc trái đạo đức xã hội và thuần phong mỹ thuật. Ngoài ra, Công ty TNHH Co-Well Châu Á cũng có quyền từ chối thực hiện các yêu cầu của Bên Cung Cấp Dữ Liệu/Chủ Thể Dữ Liệu trong trường hợp Công ty TNHH Co-Well Châu Á được miễn trừ nghĩa vụ đó theo quy định của pháp luật.
11. Bên Cung Cấp Dữ Liệu có trách nhiệm thông báo lại cho Chủ Thể Dữ Liệu về toàn bộ nội dung của Thỏa Thuận này trong trường hợp Chủ Thể Dữ Liệu không đồng thời là Bên Cung Cấp Dữ Liệu.
12. Bên Cung Cấp Dữ Liệu sẽ luôn sẵn sàng và tại bất kỳ thời điểm nào, tạo mọi điều kiện cần thiết và trong khả năng có thể để (i) Công ty TNHH Co-Well Châu Á kiểm tra việc Bên Cung Cấp Dữ Liệu thực hiện và tuân thủ các quy định của Thỏa Thuận này; và/hoặc (ii) hỗ trợ Công ty TNHH Co-Well Châu Á thực hiện các quyền, nghĩa vụ theo quy định pháp luật (bao gồm nhưng không giới hạn việc cung cấp thông tin để Công ty TNHH Co-Well Châu Á hoàn thiện các báo cáo gửi cơ quan nhà nước có thẩm quyền).
13. Bên Cung Cấp Dữ Liệu thực hiện đúng và đầy đủ các quyền, nghĩa vụ khác theo quy định của pháp luật và các quy định tại Thỏa Thuận này.

Điều 4: Cam kết của Công ty TNHH Co-Well Châu Á

Bằng Thỏa Thuận này, Công ty TNHH Co-Well Châu Á cam kết:

1. Thông báo và xin chấp thuận, đồng ý của Bên Cung Cấp Dữ Liệu trước khi Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân trong các trường hợp không được quy định tại Thỏa Thuận này.
2. Công ty TNHH Co-Well Châu Á không phải thông báo và xin chấp thuận, đồng ý của Bên Cung Cấp Dữ Liệu khi Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân trong (các) trường hợp sau đây:
 - a. Vì mục đích bảo vệ tính mạng, sức khỏe của Chủ Thể Dữ Liệu hoặc cá nhân khác; và/hoặc,
 - b. Công khai Dữ Liệu Cá Nhân theo quy định pháp luật; và/hoặc,
 - c. Theo yêu cầu của cơ quan Nhà nước có thẩm quyền trong trường hợp tình trạng khẩn cấp về quốc phòng, an ninh quốc gia, trật tự an toàn xã hội, thảm họa, dịch bệnh nguy hiểm; và/hoặc khi có nguy cơ đe dọa an ninh, quốc phòng nhưng chưa đến mức ban bố tình trạng khẩn cấp; hoặc nhằm phòng, chống bạo loạn, khủng bố, phòng chống tội phạm và vi phạm pháp luật theo quy định; và/hoặc,
 - d. Nhằm mục đích thực hiện nghĩa vụ của Chủ Thể Dữ Liệu với cơ quan có thẩm quyền, hoặc tổ chức, cá nhân có liên quan theo quy định pháp luật hoặc theo yêu cầu của cơ quan nhà nước có thẩm quyền; và/hoặc,
 - e. Nhằm phục vụ hoạt động của cơ quan Nhà nước đã được pháp luật quy định.
3. Công ty TNHH Co-Well Châu Á cam kết trong khả năng có thể của mình, sẽ áp dụng các biện pháp tổ chức, kỹ thuật, lưu trữ, bảo vệ phù hợp, đảm bảo an toàn, bảo mật Dữ Liệu Cá Nhân và phòng, chống sự mất mát, phá hủy hoặc thiệt hại do sự cố liên quan tới hệ thống, trang thiết bị sử dụng để thực hiện hoạt động tuyển sinh của Công ty TNHH

Co-Well Châu Á và duy trì các biện pháp này trong suốt quá trình Bảo vệ và Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân.

4. Công ty TNHH Co-Well Châu Á sẽ yêu cầu Bên Thứ Ba (i) ký kết các hợp đồng, văn bản thỏa thuận và cam kết với Công ty TNHH Co-Well Châu Á về việc Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân (nếu có); (ii) thực hiện các nghĩa vụ của Bên kiểm soát, Bên xử lý dữ liệu phù hợp theo quy định của pháp luật và theo Chính sách Bảo vệ và Xử lý Dữ liệu cá nhân của Công ty TNHH Co-Well Châu Á; (iii) kịp thời thông báo cho Công ty TNHH Co-Well Châu Á và/hoặc cơ quan nhà nước có thẩm quyền khi phát hiện các hành vi vi phạm quy định bảo vệ Dữ Liệu Cá Nhân và áp dụng các biện pháp khắc phục; (iv) xóa và/hoặc trả lại toàn bộ Dữ Liệu Cá Nhân cho Công ty TNHH Co-Well Châu Á sau khi kết thúc hợp đồng, văn bản thỏa thuận về việc Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân.
5. Công ty TNHH Co-Well Châu Á cam kết thực hiện đầy đủ các quyền và nghĩa vụ của Bên Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân theo quy định của pháp luật và Thỏa Thuận này.

Điều 5: Rút lại sự đồng ý, hạn chế, phản đối việc Xử lý Dữ liệu cá nhân, xóa Dữ liệu cá nhân (Sau đây gọi tắt là “Yêu Cầu Rút Lại Sự Đồng Ý”).

1. Bên Cung Cấp Dữ Liệu sau khi đã ký/bấm nút xác nhận Đồng Ý với Thỏa Thuận này, trong quá trình tham gia vào quy trình tuyển sinh tại Công ty TNHH Co-Well Châu Á hoặc cung cấp dịch vụ tuyển sinh cho Công ty TNHH Co-Well Châu Á, Bên Cung Cấp Dữ Liệu có quyền Yêu Cầu Rút Lại Sự Đồng Ý. Công ty TNHH Co-Well Châu Á sẽ thực hiện thủ tục cần thiết để đáp ứng các Yêu Cầu Rút Lại Sự Đồng Ý theo thời hạn, phạm vi và các nội dung khác mà Bên Cung Cấp Dữ Liệu yêu cầu với điều kiện Bên Cung Cấp Dữ Liệu đã thực hiện đúng và đầy đủ trình tự thủ tục để Yêu Cầu Rút Lại Sự Đồng Ý theo quy định tại Thỏa Thuận này.
2. Công ty TNHH Co-Well Châu Á chỉ giải quyết đối với những Yêu Cầu Rút Lại Sự Đồng Ý được thực hiện theo trình tự, thủ tục và đáp ứng đúng, đầy đủ tất cả các điều kiện được quy định tại Chính sách Bảo vệ và Xử lý Dữ liệu cá nhân của Công ty TNHH Co-Well Châu Á được đăng tải công khai tại website www.co-well.vn và các Yêu Cầu Rút Lại Sự Đồng Ý tuân thủ đúng, đủ các điều kiện sau đây (trường hợp không đáp ứng đúng, đủ điều kiện, Công ty TNHH Co-Well Châu Á có quyền từ chối thực hiện các Yêu Cầu Rút Lại Sự Đồng Ý):
 - a. Yêu Cầu Rút Lại Sự Đồng Ý được thực hiện bởi và chỉ bởi chính Chủ Thể Dữ Liệu, trừ các trường hợp pháp luật quy định phải thực hiện qua đại diện hoặc ủy quyền.
 - b. Yêu Cầu Rút Lại Sự Đồng Ý sẽ không được đáp ứng khi xảy ra một hoặc đồng thời xảy ra nhiều trường hợp sau đây: (i) theo quy định của pháp luật không được thực hiện Yêu Cầu Rút Lại Sự Đồng Ý và/hoặc việc Xử lý Dữ liệu cá nhân do cơ quan nhà nước có thẩm quyền thực hiện và/hoặc việc Xử lý Dữ liệu cá nhân nhằm phục vụ nghiên cứu khoa học, thống kê; (ii) Dữ Liệu Cá Nhân đã được công khai theo quy định pháp luật; (iii) trong trường hợp tình trạng khẩn cấp về quốc phòng, an ninh quốc gia, trật tự an toàn xã hội, thảm họa lớn, dịch bệnh nguy hiểm, khi có nguy cơ đe dọa an ninh, quốc phòng nhưng chưa đến mức độ ban bố tình trạng khẩn cấp; phòng, chống bạo loạn, khủng bố, phòng, chống, tội phạm và vi phạm pháp luật; (iv) ứng phó với tình huống khẩn cấp đe dọa đến tính mạng, sức khỏe hoặc sự an toàn của Chủ Thể Dữ Liệu hoặc cá nhân khác; (v) theo đánh giá hợp lý của Công ty TNHH Co-Well Châu Á, việc đáp ứng Yêu Cầu Rút Lại Sự Đồng Ý sẽ hoặc tiềm ẩn nguy cơ sẽ gây ảnh hưởng đến tính liền mạch, an toàn, bảo mật trong hoạt động kinh doanh của Công ty TNHH Co-Well Châu Á.
 - c. Khi đưa ra Yêu Cầu Rút Lại Sự Đồng Ý thì Chủ Thể Dữ Liệu đã hiểu rõ về hệ quả pháp lý cũng như những rủi ro có thể xảy ra/tiềm ẩn xảy ra mà không thể dự liệu trước được

và cam kết chịu trách nhiệm về mọi hậu quả cũng như thiệt hại xảy ra (nếu có) từ hành động Yêu Cầu Rút Lại Sự Đồng Ý của mình.

- d. Thanh toán đầy đủ, đúng hạn các loại phí, thuế liên quan đến Yêu Cầu Rút Lại Sự Đồng Ý (nếu có) và có đủ chứng từ hợp lệ chứng minh.
3. Trong trường hợp yêu cầu đảm bảo đủ điều kiện theo quy định tại Khoản 2 Điều này, Công ty TNHH Co-Well Châu Á sẽ thực hiện các thủ tục cần thiết để đáp ứng toàn bộ hoặc một phần Yêu Cầu Rút Lại Sự Đồng Ý trong vòng 72 giờ kể từ thời điểm Chủ Thể Dữ Liệu gửi yêu cầu hợp lệ, trừ các trường hợp sau đây có thể kéo dài hơn 72 giờ: (i) Công ty TNHH Co-Well Châu Á nhận được phản hồi hoặc chấp thuận của Bên Thứ Ba nếu việc phản hồi hoặc chấp thuận đó là cần thiết để đảm bảo việc Công ty TNHH Co-Well Châu Á đáp ứng Yêu Cầu Rút Lại Sự Đồng Ý là hợp pháp và/hoặc cần thiết; (ii) sự kiện bất khả kháng chấm dứt trong trường hợp xảy ra sự kiện bất khả kháng; (iii) Chủ Thể Dữ Liệu đã hoàn thành nghĩa vụ bồi thường cho Công ty TNHH Co-Well Châu Á đối với các thiệt hại mà Công ty TNHH Co-Well Châu Á phải gánh chịu theo quy định tại Khoản 5 Điều này (nếu có); (iii) Công ty TNHH Co-Well Châu Á đã hoàn tất khắc phục những nguyên nhân ngoài khả năng kiểm soát hợp lý về mặt hệ thống, hạ tầng kỹ thuật xuất phát từ lỗi của nhà cung cấp dịch vụ hoặc do bị xâm phạm bởi virus, tấn công mạng của hacker, phần mềm độc hại hay bất kỳ hành động can thiệp, tấn công mạng nhằm mục đích phá hoại, gây hại nào khác.
4. Việc Yêu Cầu Rút Lại Sự Đồng Ý của Chủ Thể Dữ Liệu không ảnh hưởng đến tính hợp pháp của việc Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân đã được Công ty TNHH Co-Well Châu Á và/hoặc Bên Thứ Ba thực hiện trước khi Công ty TNHH Co-Well Châu Á và/hoặc Bên Thứ Ba đáp ứng một phần hoặc toàn bộ Yêu Cầu Rút Lại Sự Đồng Ý.
5. Trước khi thực hiện và hoàn thành các thủ tục yêu cầu theo quy định tại Khoản 2 của Điều này, Chủ Thể Dữ Liệu phải có nghĩa vụ tự tìm hiểu các quy định của pháp luật, tự mình đọc, hiểu rõ về Chính sách Bảo vệ và Xử lý Dữ liệu cá nhân của Công ty TNHH Co-Well Châu Á, nhận thức rõ ràng, đầy đủ về hệ quả pháp lý cũng như quyền, nghĩa vụ của mình và của Công ty TNHH Co-Well Châu Á có thể phát sinh khi Chủ Thể Dữ Liệu thực hiện Yêu Cầu Rút Lại Sự Đồng Ý. Trong trường hợp theo đánh giá hợp lý của Công ty TNHH Co-Well Châu Á rằng nếu đáp ứng một phần hoặc toàn bộ Yêu Cầu Rút Lại Sự Đồng Ý của Chủ Thể Dữ Liệu có thể dẫn đến vi phạm quy định của pháp luật và/hoặc phải gánh chịu thiệt hại không mong muốn xảy ra, Công ty TNHH Co-Well Châu Á có quyền cân nhắc và quyết định đơn phương chấm dứt thực hiện một hoặc toàn bộ giao dịch với Bên Cung Cấp Dữ Liệu/Chủ Thể Dữ Liệu trong quá trình tuyển sinh bất kể giữa hai Bên đã thực hiện quy trình tuyển sinh đó đến giai đoạn nào và đã trao đổi/thỏa thuận những nội dung gì với nhau.
6. Chủ Thể Dữ Liệu phải chịu trách nhiệm bồi hoàn ngay lập tức, vô điều kiện cho Công ty TNHH Co-Well Châu Á đối với tất cả các thiệt hại mà Công ty TNHH Co-Well Châu Á phải gánh chịu theo phương thức, yêu cầu thanh toán do Công ty TNHH Co-Well Châu Á đưa ra.

Điều 6: Cung cấp Dữ liệu cá nhân

1. Chủ Thể Dữ Liệu Cá nhân được yêu cầu Công ty TNHH Co-Well Châu Á cung cấp cho bản thân mình dữ liệu cá nhân của mình (“Yêu Cầu”).
2. Công ty TNHH Co-Well Châu Á cam kết sẽ đáp ứng Yêu Cầu nếu Chủ Thể Dữ Liệu thực hiện đúng và đầy đủ các thủ tục để khởi tạo một yêu cầu hợp lệ theo quy định của pháp luật và quy định tại bản Chính sách Bảo vệ và Xử lý Dữ liệu cá nhân do Công ty TNHH Co-Well Châu Á đăng tải công khai trên website www.co-well.vn.
3. Công ty TNHH Co-Well Châu Á sẽ cung cấp dữ liệu cá nhân cho bên yêu cầu trong vòng 72 (bảy mươi hai) giờ sau khi nhận được yêu cầu hợp lệ theo quy định tại Khoản 1 Điều này. Thời hạn này có thể kéo dài hơn trong những trường hợp như quy định tại Khoản 3 Điều 5 Thỏa Thuận này.

4. Công ty TNHH Co-Well Châu Á sẽ không đáp ứng Yêu Cầu theo quy định tại Điều này trong trường hợp việc đáp ứng đó sẽ làm xảy ra hoặc tiềm ẩn nguy cơ xảy ra một trong những trường hợp sau đây: (i) Pháp luật quy định không cho phép cung cấp Dữ Liệu Cá Nhân; (ii) Việc đáp ứng Yêu cầu có thể đe dọa đến tính mạng, sức khỏe hoặc sự an toàn của cá nhân khác và/hoặc gây tổn hại tới quốc phòng, an ninh quốc gia, trật tự an toàn xã hội; (iv) Chủ Thể Dữ Liệu không đồng ý cung cấp, cho phép đại diện hoặc ủy quyền nhận Dữ Liệu Cá Nhân; (v) Công ty TNHH Co-Well Châu Á bằng đánh giá hợp lý của mình cho rằng có dấu hiệu làm giả/vi phạm pháp luật trong Yêu Cầu.

Điều 7: Chính Sửa Dữ Liệu Cá Nhân

1. Chủ Thể Dữ Liệu Cá Nhân: (i) Được truy cập để xem, chỉnh sửa dữ liệu cá nhân của mình sau khi đã được Công ty TNHH Co-Well Châu Á thu thập theo sự đồng ý, trừ trường hợp luật có quy định khác; (ii) Trường hợp không thể chỉnh sửa trực tiếp vì lý do kỹ thuật hoặc vì lý do khác, chủ thể dữ liệu yêu cầu Công ty TNHH Co-Well Châu Á chỉnh sửa dữ liệu cá nhân của mình theo quy định tại Khoản 2 dưới đây.
2. Công ty TNHH Co-Well Châu Á chỉnh sửa dữ liệu cá nhân sau khi được Chủ Thể Dữ Liệu Cá Nhân đồng ý ngay khi có thể hoặc theo quy định của pháp luật chuyên ngành. Trường hợp không thể thực hiện thì thông báo tới chủ thể dữ liệu sau 72 giờ kể khi nhận được yêu cầu chỉnh sửa dữ liệu cá nhân của chủ thể dữ liệu.

Điều 8: Chấm dứt hợp tác

1. Trường hợp Bên Cung Cấp Dữ Liệu thực hiện hoặc không thực hiện một hoặc một số hành động dẫn đến việc Công ty TNHH Co-Well Châu Á quyết định chấm dứt việc hợp tác hoặc chấm dứt việc tuyên sinh đối với Bên Cung Cấp Dữ Liệu thì Bên Cung Cấp Dữ Liệu đồng ý rằng hành vi đó của Bên Cung Cấp Dữ Liệu là hành vi vi phạm dẫn tới Công ty TNHH Co-Well Châu Á thực hiện quyền đơn phương chấm dứt mà không phụ thuộc vào việc các trao đổi, thỏa thuận trước đó giữa đôi Bên có đề cập tới hành vi vi phạm đó hay không.
2. Trong mọi trường hợp chấm dứt hợp tác/tuyên sinh như trên, Công ty TNHH Co-Well Châu Á không phải bồi thường, bồi hoàn bất kỳ khoản tiền nào cho Chủ Thể Dữ Liệu, trường hợp Chủ Thể Dữ Liệu gây thiệt hại cho Công ty TNHH Co-Well Châu Á thì phải bồi thường theo quy định.

Điều 9: Miễn trừ trách nhiệm

Công ty TNHH Co-Well Châu Á được miễn trừ khỏi bất kỳ trách nhiệm nào, bao gồm cả trách nhiệm thanh toán các khoản bồi thường thiệt hại, bồi hoàn hay bất kỳ chi phí liên quan nào đối với những thiệt hại, tổn thất của Bên Cung Cấp Dữ Liệu phát sinh do:

1. Bên Cung Cấp Dữ Liệu: Vì bất kỳ lý do gì không nhận được hoặc không tiếp cận, không đọc, không thực hiện, không ký/bấm nút Đồng Ý, không cập nhật (các) thông báo, các thay đổi về Thỏa Thuận này và/hoặc phát sinh từ/hoặc liên quan đến Thỏa Thuận này đã được Công ty TNHH Co-Well Châu Á đăng tải công khai trên các kênh truyền thông công khai của Công ty TNHH Co-Well Châu Á, các thông báo đã được gửi đi thành công đến Học Viên và/hoặc Bên Cung Cấp Dữ Liệu thông qua bất kỳ hình thức nào, bao gồm nhưng không giới hạn việc truy cập vào các website, email, chat qua các phần mềm hoặc ứng dụng hay dịch vụ khác.
2. Phải gánh chịu thiệt hại phát sinh trực tiếp do lỗi, hành vi vi phạm của Bên Thứ Ba mà hành vi đó nằm ngoài khả năng kiểm soát của Công ty TNHH Co-Well Châu Á.
3. Công ty TNHH Co-Well Châu Á không thể cập nhật, đăng tải và/hoặc hiển thị liên tục, đầy đủ, rõ ràng các nội dung sửa đổi, bổ sung của Thỏa Thuận này do: (i) Công ty TNHH Co-Well Châu Á tiến hành các hoạt động nâng cấp, bảo trì, bảo dưỡng hệ thống, cơ sở hạ tầng kỹ thuật định kỳ hoặc đột xuất; (ii) Những nguyên nhân ngoài khả năng kiểm soát hợp lý của Công ty TNHH Co-Well Châu Á, bao gồm nhưng không giới hạn các trường hợp hệ thống, hạ tầng kỹ thuật của Công ty TNHH Co-Well Châu Á gặp sự cố

xuất phát từ lỗi của Nhà cung cấp dịch vụ hoặc hệ thống, hạ tầng kỹ thuật của Công ty TNHH Co-Well Châu Á bị xâm phạm, làm hại bởi các loại virus, phần mềm gián điệp, phần mềm quảng cáo hay bất kỳ hành động can thiệp, tấn công mạng nhằm mục đích phá hoại, gây hại nào.

4. Xảy ra những sự kiện bất khả kháng trong quá trình thực hiện các nghĩa vụ đối với Bên Cung Cấp Dữ Liệu, bao gồm nhưng không giới hạn các sự kiện như thiên tai, hỏa hoạn, lũ lụt, động đất, tai nạn, thảm họa, dịch bệnh, nhiễm hạt nhân hoặc phóng xạ, chiến tranh, nội chiến, khởi nghĩa, đình công hoặc bạo loạn, hoặc do thực hiện quyết định của cơ quan nhà nước có thẩm quyền mà không thể biết trước được vào thời điểm giao kết Thỏa Thuận này và các sự kiện bất khả kháng khác, bất kể (những) sự kiện này phát sinh trong hoặc ngoài Việt Nam.
5. Các trường hợp Công ty TNHH Co-Well Châu Á được miễn trách nhiệm khác theo quy định pháp luật, quy định tại Bản Điều Khoản Điều Kiện này.

Điều 10: Luật áp dụng và giải quyết tranh chấp

1. Thỏa Thuận này được hiểu, điều chỉnh theo pháp luật Việt Nam.
2. Trong trường hợp phát sinh tranh chấp, các Bên chủ động bàn bạc và tự thương lượng giải quyết, có thể sử dụng phương pháp hòa giải. Trường hợp không thể tự thương lượng, hòa giải được thì mọi tranh chấp phát sinh từ/hoặc liên quan đến Thỏa Thuận này sẽ được đưa ra giải quyết tại Trung tâm Trọng tài Quốc tế Việt Nam bên cạnh phòng thương mại và công nghiệp Việt Nam (VIAC) theo quy tắc tổ tụng của trung tâm này. Địa điểm xét xử trọng tài tại Hà Nội. Số lượng trọng tài viên do các bên thỏa thuận. Chi phí trọng tài sẽ do bên có lỗi chi trả.
3. Những nội dung chưa được quy định trong Thỏa Thuận này, các Bên thống nhất áp dụng quy định của pháp luật và các quy định riêng của Công ty TNHH Co-Well Châu Á.

Điều 11: Hiệu lực

1. Thỏa Thuận này có hiệu lực kể từ ngày Bên Cung Cấp Dữ Liệu ký/bấm nút xác nhận Đồng Ý.
2. Thỏa Thuận này được sửa đổi/bổ sung và đăng tải công khai trên trang web chính thức của Công ty TNHH Co-Well Châu Á tại địa chỉ www.co-well.vn

XÁC NHẬN ĐÃ NHẬN VÀ ĐỌC TOÀN BỘ NỘI DUNG THÔNG BÁO VÀ ĐỒNG Ý VỚI THỎA THUẬN VIỆC XỬ LÝ VÀ BẢO VỆ DỮ LIỆU CÁ NHÂN

(Phần ký này dành cho Bên Cung Cấp Dữ Liệu không bấm nút Đồng Ý trên nền tảng online)

Với tư cách là Bên Cung Cấp Dữ Liệu, tôi/chúng tôi đã đọc và hiểu đầy đủ toàn bộ nội dung Thỏa Thuận này về việc Xử lý và Bảo vệ Dữ Liệu Cá Nhân. Tôi/Chúng tôi chính thức tự nguyện đồng ý toàn bộ nội dung Thỏa Thuận này và chấp thuận Công ty TNHH Co-Well Châu Á được phép thực hiện các hoạt động Xử Lý Dữ Liệu cá nhân theo quy định tại Thỏa Thuận này cũng như Chính sách Bảo vệ và Xử lý Dữ liệu cá nhân của Công ty TNHH Co-Well Châu Á. Tôi/Chúng tôi tuyên bố và đảm bảo rằng tôi/chúng tôi, trong phạm vi yêu cầu của pháp luật Việt Nam có liên quan, đã đạt được các điều kiện cần thiết để có được sự đồng ý và ủy quyền của tất cả các cá nhân có Dữ Liệu Cá Nhân đã, đang hoặc sẽ được tiết lộ cho Công ty TNHH Co-Well Châu Á trước khi kê khai, cung cấp, chia sẻ Dữ Liệu Cá Nhân đó cho Công ty TNHH Co-Well Châu Á để Công ty TNHH Co-Well Châu Á có thể thực hiện hoạt động Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân như đã quy định trong Thỏa Thuận này mà không cần phải yêu cầu thực hiện thêm bất kỳ hành động nào khác. Tôi/Chúng tôi đồng ý với hình thức giao kết Thỏa Thuận này thông qua việc bấm nút Đồng Ý qua đường link được gửi từ Công ty TNHH Co-Well Châu Á. Tôi/chúng tôi cam kết khi bấm nút Đồng Ý với Thỏa Thuận này, tôi/chúng tôi hoàn toàn minh

mẫn, nhận thức rõ ràng và đầy đủ hành vi của mình, không bị đe dọa, cưỡng ép bởi bất kỳ cá nhân hay tổ chức nào. Trong trường hợp không thực hiện bấm nút Đồng Ý, tôi/chúng tôi đồng ý ký tên vào bản Thỏa Thuận này ở phần dành cho ký kết dưới đây:

BÊN CUNG CẤP DỮ LIỆU

(Ký, ghi rõ họ tên và đóng dấu, nếu có)

Ngày ký:/...../.....